



Proiettore DLP[®]



INDICE

SICUREZZA	4
Importanti istruzioni per la sicurezza	4
nformazioni sulla sicurezza delle radiazioni laser	5
Avviso sul laser	6
Copyright	7
Clausola di esclusione di responsabilità	7
Riconoscimento dei marchi di fabbrica	7
FCC	7
Dichiarazione di conformità per i Paesi della Comunità Europea	8
RAEE	8
Pulizia dell'obiettivo	8
INTRODUZIONE	9
Contenuti della confezione	9
Accessori standard	9
Descrizione del prodotto	10
Collegamenti	11
Tastierino	12
Telecomando	13
CONFIGURAZIONE E INSTALLAZIONE	14
Installazione del proiettore	14
Collegamento delle sorgenti al proiettore	16
Regolazione dell'immagine del proiettore	17
Configurazione del telecomando	18
USO DEL PROIETTORE	20
Accensione/spegnimento del proiettore	20
Selezione di una sorgente di ingresso	21
Navigazione sul menù e funzioni	22
Struttura del menu OSD	23
Menu Modalità immagine	29
Menu Gamma dinamica immagine	29
Menu Luminosità immagine	30
Menu Contrasto immagine	30
Menu Nitidezza immagine	30
Menu Gamma immagine	30
Menu Impostazioni colore dell'immagine	30
Menu Colore parete immagine	30
Menu 3D immagine	31
Menu Reset immagine	31
Menu Orientamento proiezione del display	32
Menù Visualizza: Mod. sorg. lum	32

Menu Nero dinamico del display	. 32
Menù Visualizza: Modalità gioco	32
Menu Tipo di schermo del display	. 32
Menù Visualizza: Proporzioni	33
Menù Visualizza: Correzione geometrica	36
Menù Visualizza: Zoom digitale	36
Menù Visualizza: Sposta Immagine	36
Menù Visualizza: Reset	. 36
Menu IMPOSTA: Pattern di prova	37
Menu IMPOSTA: Lingua	37
Menu IMPOSTA: Menu Impostazioni	37
Menu IMPOSTA: Altitudine elevata	37
Menù IMPOSTA: Imposta Filtri	37
Menù IMPOSTA: Imposta Potenza	38
Menu IMPOSTA: Protezione	38
Menu IMPOSTA: Logo di avvio	39
Menu IMPOSTA: Colore di sfondo	39
Menu Imposta : Reset	39
Menu Ingresso: Sorgente automatica	40
IMenu Ingresso: Commutazione ingresso auto	. 40
Menu Ingresso: Impostazioni HDMI CEC	40
Menu Reset ingresso	40
Menu Audio: Volume	41
Menu Audio: Esclusione	41
Menu Audio: Reset	41
Menu ID dispositivo di controllo	. 42
Menu Impostazioni remote	42
Menu Impostazioni tastiera di controllo	. 42
Menu Controllo LAN	. 42
Menu Controllo: Controllo	. 44
Menu Imposta Rete Gestione Impostaziooni	45
Menu Controllo: Reset	52
Menu Informazioni	53

Risoluzioni compatibili	54
Dimensioni immagine e distanza di proiezione	58
Dimensioni del proiettore e installazione del supporto a soffitto	60
Codici telecomando IR	62
Risoluzione dei problemi	64
ndicatore di avviso	66
Specifiche	67
Sedi dell'azienda Optoma	68

SICUREZZA



Attenersi a tutte le avvertenze, precauzioni ed istruzioni per la manutenzione raccomandate in questa guida.

Importanti istruzioni per la sicurezza

- Non ostruire le fessure di ventilazione. Per garantire un funzionamento affidabile del proiettore e per proteggerlo dal surriscaldamento, si consiglia di installare l'apparecchio in un punto in cui la ventilazione non venga bloccata. Per esempio, non collocare il proiettore su un tavolo da caffè, su un divano o su un letto, ecc. Non posizionarlo in uno spazio chiuso, come una libreria o un armadio, che possa limitare la circolazione dell'aria.
- Per ridurre il rischio d'incendi e/o di elettrocuzioni non esporre il proiettore a pioggia o umidità. Non
 installare vicino a sorgenti di calore tipo radiatori, valvole o regolatori di calore, fornelli, stufe o altri
 apparati che producono calore (amplificatori inclusi).
- Non lasciare che oggetti o liquidi penetrino nel proiettore. Essi potrebbero entrare in contatto con punti di tensione pericolosi e provocare incendi o scosse elettriche.
- Non usare l'unità nelle seguenti condizioni:
 - In luoghi estremamente caldi, freddi o umidi.
 - (i) Assicurarsi che la temperatura d'ambiente sia compresa tra 0°C e 40°C
 - (ii) L'umidità relativa è fino all'80%
 - In aree suscettibili a polvere e sporcizia eccessiva.
 - Vicino a qualsiasi apparecchiatura che generi un forte campo magnetico.
 - Alla luce diretta del sole.
- Non usare l'unità se è stata danneggiata fisicamente o se è stata usata in modo non appropriato. I danni/abusi fisici sono i seguenti (senza limitazione a questi):
 - L'unità e stata fatta cadere.
 - Il cavo d'alimentazione o la spina è danneggiata.
 - Sul proiettore è stato versato del liquido.
 - Il proiettore è stato esposto a pioggia o umidità.
 - Qualcosa è caduto all'interno del proiettore, oppure qualcosa al suo interno si è allentato.
- Non collocare il proiettore su una superficie instabile. Il proiettore potrebbe cadere, causando lesioni o danni al proiettore stesso.
- Non bloccare la luce che fuoriesce dal proiettore quando è in funzione. La luce riscalda l'oggetto, sciogliendolo, e causare ustioni o incendi.
- Non aprire o smontare il prodotto perché si possono subire scosse elettriche.
- Non tentare di aggiustare da soli il proiettore. L'apertura e la rimozione delle coperture può esporre al contatto con parti in cui sono presenti voltaggi pericolosi o ad altri rischi. Prima di inviare il proiettore per la riparazione, contattare Optoma.
- Fare riferimento alle etichette apposte sul proiettore per gli avvisi sulla sicurezza.
- L'unita deve essere riparata esclusivamente da personale autorizzato.
- Usare solamente attacchi/accessori specificati dal produttore.

- Non guardare direttamente nell'obiettivo del proiettore durante l'uso. La luce abbagliante può danneggiare gli occhi.
- Questo proiettore rileva automaticamente la durata della sorgente di luce.
- Quando si spegne il proiettore, assicurarsi che il ciclo di raffreddamento sia completato prima di scollegare l'alimentazione. Lasciare raffreddare il proiettore per almeno 90 secondi.
- Spegnere e staccare la spina dalla presa di corrente prima di pulire il prodotto.
- Usare un panno morbido inumidito con un detergente neutro per pulire le coperture. Non usare detergenti abrasivi, cere o solventi per pulire l'unità.
- Scollegare la spina dalla presa di corrente CA se il prodotto non è usato per periodi prolungati.
- Non installare il proiettore in luoghi in cui potrebbe essere soggetto a vibrazioni o urti.
- Non toccare l'obiettivo con le mani nude.
- Rimuovere le batterie dal telecomando prima di conservarlo. Se si lasciano le batterie nel telecomando per lunghi periodi di tempo, potrebbero presentare perdite.
- Non utilizzare o riporre il proiettore in luoghi in cui potrebbe essere presente fumo causato da olio o sigarette, in quanto potrebbe influire negativamente sulla qualità delle prestazioni del proiettore.
- Attenersi alla corretta installazione dell'orientamento del proiettore in quanto un'installazione non standard potrebbe influire sulle prestazioni del proiettore.
- Utilizzare una presa e/o un dispositivo di protezione contro le sovratensioni in quanto le interruzioni e gli sbalzi di corrente possono DANNEGGIARE i dispositivi.

Informazioni sulla sicurezza delle radiazioni laser

 Questo prodotto è classificato come PRODOTTO LASER CLASSE 1 - GRUPPO DI RISCHIO 2 in conformità a IEC60825-1:2014 ed è conforme anche alle normative 21 CFR 1040.10 e 1040.11 come Gruppo di rischio 2, LIP (Laser Illuminated Projector) come definito in IEC 62471:5:Ed.1.0. Per ulteriori informazioni vedere la normativa Laser Notice No.57, dell'8 maggio 2019.



- Come con qualsiasi sorgente luminosa, non fissare direttamente il fascio di luce, RG2 IEC 62471-5:2015.
- Questo proiettore è un prodotto laser Classe 1 di IEC/EN 60825-1:2014 e gruppo di rischio 2 con i requisiti di IEC 62471-5:2015.
- Sorvegliare i bambini: non fissare ed evitare di utilizzare ausili ottici!
- Si avvisa di sorvegliare i bambini e non permettere loro di fissare il raggio del proiettore a qualsiasi distanza dal proiettore.
- Si avvisa di prestare cautela quando si usa il telecomando per avviare il proiettore davanti all'obiettivo del proiettore.
- Si avvisa l'utente di evitare l'uso di ausili ottici come binocoli o telescopi entro la portata del raggio..
- Quando si accende al proiettore, assicurarsi che nessuno entro la gamma di proiezione guardi l'obiettivo.

- Tenere tutti gli elementi (lenti di ingrandimento, eccetera) lontani dal percorso di luce del proiettore.
 Il raggio di luce proiettato dall'obiettivo è ampio, pertanto qualsiasi tipo di oggetto anomalo che può reindirizzare la luce proveniente dall'obiettivo può causare risultati imprevisti, come incendi o lesioni agli occhi.
- Attenzione Comandi, regolazioni, procedure diversi da quelli indicati potrebbero provocare l'esposizione a radiazioni pericolose.
- Non aprire o smontare il prodotto in quanto si possono causare danni dovuti all'esposizione a radiazioni laser.
- Non fissare il raggio quando il proiettore è acceso. La luce potente può provocare lesioni permanenti agli occhi.

La mancata osservanza della procedura di controllo, regolazione o funzionamento si possono causare danni dovuti all'esposizione a radiazioni laser.

Avviso sul laser

IEC 60825-1:2014: PRODOTTO LASER CLASSE 1 - GRUPPO DI RISCHIO 2.

L'uso previsto del prodotto come prodotto laser di consumo e conforme alla norma EN 50689:2021.

PRODOTTO LASER DI CONSUMO DI CLASSE 1

EN 50689:2021

Copyright

Questa pubblicazione, incluse tutte le fotografie, le illustrazioni e il software, è protetta dalle leggi internazionali sul copyright, con tutti i diritti riservati. Né il presente manuale né altri materiali qui contenuti possono essere riprodotti senza il consenso scritto dell'autore.

© Copyright 2023

Clausola di esclusione di responsabilità

Le informazioni di questo documento sono soggette a cambiamenti senza preavviso. Il produttore non si assume alcuna responsabilità né offre garanzie rispetto ai contenuti del presente documento ed in particolare non concede alcuna garanzia implicita di commerciabilità o idoneità a scopi specifici. Il produttore si riserva il diritto di rivedere e di modificare periodicamente i contenuti di questa pubblicazione, senza alcun obbligo da parte sua di avvisare o notificare chiunque di tali revisioni o modifiche.

Riconoscimento dei marchi di fabbrica

Kensington è un marchio registrato negli Stati Uniti della ACCO Brand Corporation, con registrazioni rilasciate e applicazioni in corso di registrazione in altri Paesi del mondo.

HDMI, il logo HDMI e High-Definition Multimedia Interface sono marchi o marchi registrati di HDMI Licensing LLC negli Stati Uniti ed in altri Paesi.

DLP[®], DLP Link e il logo DLP sono marchi registrati di Texas Instruments e BrilliantColor[™] è un marchio di Texas Instruments.

Tutti gli altri nomi di prodotti utilizzati in questo manuale sono proprietà dei rispettivi proprietari e sono riconosciuti.

FCC

Questo dispositivo è stato controllato e ritenuto conforme ai limiti di un apparecchio digitale di Classe B, in conformità all'articolo 15 delle norme FCC. Questi limiti sono designati a fornire una protezione ragionevole da interferenze dannose in un'installazione privata. Questo dispositivo genera, utilizza e può irradiare energia di frequenza radio e, se non è installato ed utilizzato in accordo alle istruzioni date, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio.

Non vi è tuttavia garanzia che non si verifichino interferenze in un'installazione particolare. Se questo dispositivo provoca interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, che possono essere determinate accendendo o spegnendo il dispositivo, l'utente è incoraggiato a cercare di correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o ricollocare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'attrezzatura e l'antenna.
- Collegare l'attrezzatura ad una presa di corrente su di un circuito diverso da quello a cui è collegata l'antenna.
- Consultare il rivenditore o un tecnico specializzato radio / TV per aiuto.

Avviso: Cavi schermati

Tutti i collegamenti ad alti dispositivi di computazione devono essere eseguiti usando cavi schermati per mantenere la conformità con le normative FCC.

Attenzione

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dal produttore, possono annullare l'autorità all'uso da parte dell'utente di questo proiettore, che è garantita dalla FCC (Federal Communications Commission).

Condizioni operative

Questo dispositivo è conforme all'articolo 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

1. Questo dispositivo non può provocare interferenze dannose.

2. Questo dispositivo deve accettare tutte le interferenze ricevute, incluse le interferenze che possono provocare operazioni indesiderate.

Avviso: Utenti canadesi

Questo apparecchio di Classe B è conforme alla Normativa canadese ICES-003. Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Dichiarazione di conformità per i Paesi della Comunità Europea

- Direttiva 2014/30/EU sulla Compatibilità Elettromagnetica (emendamenti inclusi)
- Direttiva per la bassa tensione 2014/35/UE
- RED 2014/53/UE (se il prodotto dispone di funzione RF)

RAEE



Istruzioni sullo smaltimento

Non smaltire questo dispositivo elettronico nei rifiuti urbani. Per ridurre l'inquinamento ed assicurare la più alta protezione dell'ambiente globale, riciclare questo dispositivo.

Pulizia dell'obiettivo

- Prima di pulire l'obiettivo, assicurarsi di spegnere il proiettore e scollegare il cavo di alimentazione per farlo raffreddare completamente.
- Utilizzare un serbatoio di aria compressa per rimuovere la polvere.
- Utilizzare un panno speciale per la pulizia dell'obiettivo e pulire delicatamente l'obiettivo. Non toccare l'obiettivo con le dita.
- Non utilizzare detergenti alcalini/acidi o solventi volatili come alcool per la pulizia dell'obiettivo. Se l'obiettivo è danneggiato a causa del processo di pulizia, non è coperto dalla garanzia.



Avvertenza: Non utilizzare uno spray contenente gas infiammabili per rimuovere polvere o sporcizia dall'obiettivo. Ciò potrebbe causare un incendio a causa del calore eccessivo all'interno del proiettore.



Avvertenza: Non pulire l'obiettivo se il proiettore si sta riscaldando, in quanto ciò potrebbe causare il distacco della pellicola superficiale dell'obiettivo.



Avvertenza: Non pulire o toccare l'obiettivo con un oggetto duro.



Per evitare scosse elettriche, l'unità e le sue periferiche devono essere correttamente messe a terra.

Messa a terra del cavo di alimentazione

Questo dispositivo è progettato per funzionare quando il cavo di alimentazione è collegato a terra. Se il cavo di alimentazione non è collegato a terra, potrebbe causare scosse elettriche. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia collegato direttamente alla presa a parete e adeguatamente messo a terra. Non utilizzare l'adattatore con spina a 2 pin per la conversione.

Grazie per aver acquistato un proiettore laser Optoma. Per un elenco completo delle funzionalità, visitare la pagina del prodotto sul nostro sito web, dove si troveranno anche ulteriori informazioni e documentazione come le FAQ.

Contenuti della confezione

Disimballare con cura e verificare che siano presenti tutti gli articoli elencati di seguito negli accessori standard. Alcuni elementi degli accessori optional potrebbero non essere disponibili in base al modello, alle specifiche e all'area geografica. Controllare il luogo presso cui si è effettuato l'acquisto. Alcuni accessori potrebbero variare a seconda dell'area geografica.

La scheda della garanzia è fornita solo in zone specifiche. Consultare il rivenditore per informazioni dettagliate.

Accessori standard





Nota:

Per accedere alle informazioni di configurazione, al manuale utente, alle informazioni sulla garanzia e agli aggiornamenti del prodotto, eseguire la scansione del codice QR o visitare i seguente URL: https://www.optoma.com/support/download



Descrizione del prodotto



Nota:

- Non ostruire le aperture di entrata e di uscita dell'aria del proiettore.
- Quando si utilizza il proiettore in uno spazio chiuso, lasciare almeno 30 cm di spazio intorno alle aperture di entrata e uscita dell'aria.

N.	Voce	N.	Voce
1.	Ricevitori infrarossi	5.	Ventilazione (uscita dell'aria)
2.	Tastierino	6.	Obiettivo
3.	Leva di messa a fuoco	7.	Ventilazione (presa d'aria)
4.	Piedino di regolazione dell'inclinazione	8.	Ingresso/uscita

Collegamenti

Modello WXGA



Modello 1080P



Ν.	Voce	Ν.	Voce
1.	Connettore HDMI 1	6.	Connettore CC
2.	Connettore HDMI 2	7.	Dispositivo di sicurezza Kensington™
3.	Connettore RS-232	8.	Connettore RJ-45
4.	Connettore di uscita alimentazione USB (5 V1,5 A)	9.	Connettore 3D SYNC Out (5 V, 0,75 A)*
5.	Connettore Audio-Out		

Nota:

- Il supporto della modalità di segnale varia in base ai modello in ogni regione di vendita.
- *II modello WXGA non supporta la funzione 3D SYNC Out.

Tastierino



N.	Voce	N.	Voce
1.	Informazioni	6.	Alimentazione, LED alimentazione e ricevitore IR
2.	Menù	7.	LED Temperatura
3.	Correzione distorsione trapezoidale	8.	LED lampada
4.	Sincronizzazione	9.	Quattro tasti direzionali e di selezione
5.	Invio	10.	Sorgente

Telecomando



N.	Voce	N.	Voce
1.	Proporzioni	9.	Blocco immagine
2.	Accensione/spegnimento	10.	Esclusione AV
3.	Modalità	11.	Volume +
4.	Invio	12.	Menù
5.	Ritorno	13.	Quattro tasti direzionali e di selezione
6.	Muto	14.	Menu Impostazioni/Configurazione
7.	Volume -	15.	Sorgente
8.	Correzione distorsione trapezoidale		

Nota:

- Alcuni tasti potrebbero non funzionali su modelli che non supportano queste funzioni.
- Prima di utilizzare il telecomando per la prima volta, rimuovere il nastro isolante trasparente. Per l'inserimento della batteria, vedere pagina 18.
- L'inclusione della batteria per il telecomando potrebbe variare a seconda della regione.



Installazione del proiettore

Il proiettore è progettato per essere installato in una delle quattro posizioni possibili.

La disposizione della stanza o le preferenze personali detteranno l'installazione che sarà selezionata. Per determinare dove collocare il proiettore, considerare le dimensioni e la forma dello schermo, la posizione delle prese di corrente, come anche la distanza tra il proiettore ed il resto delle attrezzature.



Il proiettore deve essere collocato su una superficie piatta e a 90 gradi / in perpendicolare rispetto allo schermo.

- Per informazioni su come determinare la posizione del proiettore per uno schermo di dimensioni specifiche, fare riferimento alla tabella delle distanze a pagina *58~59*.
- Per informazioni su come determinare le dimensioni dello schermo per una distanza specifica, fare riferimento alla tabella delle distanze a pagina *58~59*.
- **Nota:** Quanto più lontano si colloca il proiettore dallo schermo, più aumentano le dimensioni delle immagini proiettate e l'offset verticale aumenta proporzionalmente.

Avviso di installazione del proiettore

Funzionamento con operazione libera a 360°



Lasciare almeno 30 cm di spazio attorno allo scarico dell'aria.



- Assicurarsi che le prese d'aria non riciclino l'aria calda dello scarico.
- Quando si utilizza il proiettore in uno spazio chiuso, verificare che la temperatura dell'aria circostante all'interno dell'alloggiamento non superi la temperatura di esercizio quando il proiettore è in funzione, e che le bocchette di aspirazione e scarico dell'aria non siano ostruite.
- Tutti gli alloggiamenti devono superare una valutazione termica di certificazione per garantire che il proiettore non ricicli aria di scarico, in quanto ciò potrebbe farlo spegnere anche se la temperatura dell'alloggiamento rientra nell'intervallo accettabile della temperatura di esercizio.

Collegamento delle sorgenti al proiettore



Nota:

- Per garantire la migliore qualità dell'immagine ed evitare errori di connessione, si consiglia l'uso di cavi HDMI con certificazione High Speed o Premium fino a 5 metri.
- *Solo il modello 1080p supporta la funzione 3D SYNC Out.

Regolazione dell'immagine del proiettore

Altezza dell'immagine

Il proiettore è dotato di un piedino d'elevazione per regolare l'altezza dell'immagine.

- 1. Individuare il piedino regolabile sulla parte inferire del proiettore.
- 2. Girare i piedini regolabili in senso orario o antiorario per abbassare o sollevare il proiettore.



Fuoco

Per regolare la messa a fuoco, far scorrere la leva di messa a fuoco verso l'alto o verso il basso finché l'immagine non risulta nitida e leggibile.



Configurazione del telecomando

Inserimento/sostituzione delle batterie

1. Premere il coperchio del vano batterie e farlo scorrere per estrarlo.

- 2. Inserire la nuova batteria nel vano. Rimuovere la vecchia batteria ed inserirne una nuova (CR2025). Assicurarsi che il lato contrassegnato con il simbolo "+" sia rivolto verso l'alto.
- 3. Riporre il coperchio.

ATTENZIONE: Per garantire un utilizzo sicuro, osservare le seguenti precauzioni:

- Utilizzare una batteria di tipo CR2025.
- Evitare il contatto con acqua o liquidi.
- Non esporre il telecomando a umidità o calore.
- Non far cadere il telecomando.
- Se la batteria presenta perdite nel telecomando, pulirlo con cura e inserire una nuova batteria.
- C'è rischio di esplosioni se la batteria viene sostituita con una di altro tipo.
- Smaltire le batterie usate nel rispetto delle normative in vigore.
- Non ingerire la batteria, pericolo di ustioni chimiche.
- Questo prodotto contiene una batteria a bottone/moneta. L'ingestione della batteria a bottone/moneta può causare varie ustioni interne in sole 2 ore e può causare decesso.
- Tenere le batterie lontane dai bambini.
- Se il vano batteria non si chiude in modo sicuro, cessare di usare il prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Se si ritiene che le batterie siano state ingerite, rivolgersi immediatamente ad un medico.

Nota: L'inclusione della batteria per il telecomando potrebbe variare a seconda della regione.







Portata effettiva

Il sensore a raggi infrarossi (IR) del telecomando si trova sulle parti superiore e frontale del proiettore. Assicurarsi che il telecomando venga tenuto con una inclinazione massima di 30 gradi rispetto al sensore IR del proiettore per funzionare in modo corretto. La distanza tra il telecomando ed il sensore non deve essere superiore a 6 metri.

- Assicurarsi che tra il telecomando ed il sensore IR del proiettore non ci siano ostacoli che possano disturbare i raggi infrarossi.
- Assicurarsi che sul trasmettitore IR del telecomando non si rifletta direttamente la luce solare o lampade fluorescenti.
- Tenere il telecomando ad una distanza di oltre 2 m dalle lampade fluorescenti per evitare anomalie.
- Se il telecomando è vicino a lampade fluorescenti a inverter, a volte potrebbe non funzionare correttamente.
- Se il telecomando e il proiettore si trovano troppo vicini tra loro, il telecomando potrebbe non funzionare correttamente.



Accensione/spegnimento del proiettore



Accensione

- 1. Inserire saldamente il cavo elettrico e il cavo segnale/sorgente. Se collegato, il LED alimentazione inizia a diventare rosso intermittente.
- 2. Accendere il proiettore premendo il tasto 🕛 sul tastierino del proiettore o il tasto 🕛 sul telecomando.
- 3. La schermata iniziale viene visualizzata dopo circa 10 secondi e il LED alimentazione diventa di colore blu intermittente.

Nota: La prima volta che si accende il proiettore, verrà richiesto di selezionare la lingua preferita, l'orientamento della proiezione e altre impostazioni.

Spegnimento

- 1. Spegnere il proiettore premendo il tasto 🙂 sul tastierino del proiettore o il tasto 🙂 sul telecomando.
- 2. Viene visualizzato il seguente messaggio:



- 3. Premere di nuovo il tasto ∪/∪ per confermare, diversamente il messaggio scompare dopo 15 secondi. Quando si preme il tasto ∪/∪ per la seconda volta, il proiettore si spegne.
- 4. Le ventoline di raffreddamento continuano a funzionare per circa 10 secondi durante il ciclo di raffreddamento, ed il LED alimentazione lampeggerà di colore blu. Quando il LED alimentazione diventa rosso scuro significa che il proiettore è entrato in modalità standby. Per riaccendere il proiettore, è necessario attendere finché il ciclo di raffreddamento è terminato ed il proiettore accede alla modalità standby. Quando il proiettore è in modalità standby, premere di nuovo il tasto 🖒/ウ per accenderlo.
- 5. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica e dal proiettore.

Nota: Si consiglia di non riaccendere il proiettore subito dopo lo spegnimento.

Selezione di una sorgente di ingresso

Accendere la sorgente connessa che si desidera visualizzare (computer, notebook, lettore video, ecc.). Il proiettore rileverà automaticamente la sorgente. Se sono connesse varie sorgenti, premere il tasto ⊕ sul tastierino del proiettore o sul telecomando per selezionare l'ingresso desiderato.



Navigazione sul menù e funzioni

Il proiettore ha dei menù OSD multilingue che consentono di eseguire le regolazioni dell'immagine e di cambiare una varietà di impostazioni. Il proiettore rileverà automaticamente la sorgente.

- 1. Premere il tasto \equiv della tastiera del proiettore o del telecomando per aprire il menu OSD.
- Quando il menu OSD è visualizzato, usare i tasti ∧ / V per selezionare qualsiasi voce del menu principale. Mentre si eseguono le selezioni in una pagina particolare, premere il tasto O sul tastierino del proiettore o sul telecomando per accedere al menu secondario.
- 3. Usare i tasti $\langle \rangle$ per selezionare la voce desiderata nel menu secondario, quindi premere il tasto O per visualizzare altre impostazioni. Regolare le impostazioni con i tasti $\langle \rangle \vee \rangle$.
- 4. Nel menù secondario, selezionare la voce successiva e regolarla come descritto sopra.
- 5. Premere il tasto **O** per confermare e la schermata tornerà al menu principale.
- 6. Per uscire, premere di nuovo il tasto ≡. Il menu OSD si chiuderà ed il proiettore salverà automaticamente le nuove impostazioni.



Struttura del menu OSD

Nota: Le voci e le funzioni della struttura del menu OSD sono soggette a modelli e regioni. Optoma si riserva il diritto di aggiungere o rimuovere elementi per migliorare le prestazioni del prodotto senza preavviso.

Menu principale	Menu secondario	Menù secondario 2	Menù secondario 3	Menù secondario 4	Valori
					Vivido
					HDR [per modelli HDMI 2.0]
					HLG [per modelli HDMI 2.0]
					Cinema
	Madalità immosina				Gioco
	modalita immagine				Sport
					Riferimento
					Luminosa
					DICOM SIM.
					Tre dimensioni
	Gamma dinamica [per				Automatico
	modelli HDMI 2.0]	HDR / HLG			Spento
	Luminosità				-50 ~ 50
	Contrasto				-50 ~ 50
	Nitidezza				1 ~ 15
	Gamma				Film
					Grafica
					1,8
					2,0
Immagine					2,2
					2,4
		Colore			-50 ~ 50
		Tonalità			-50 ~ 50
		BrilliantColor™			1~10
					Caldo
					Standard
		Temp. colore			Fredda
					Più freddo
	Impostazioni colore		Colore		Bianco / Rosso / Verde / Blu / Ciano / Magenta / Giallo
			Tonalità		-50 ~ 50
			Saturazione		-50 ~ 50
		CMS	Valore		-50 ~ 50
			(Luminanza)		
			Report		No
			Resel		Sì
		Spazio colore			Ingresso HDMI: Automatico / RGB (0-255) / RGB(16~235) / YUV

Menu principale	Menu secondario	Menù secondario 2	Menù secondario 3	Menù secondario 4	Valori
					Spento
					Lavagna
					Giallo chiaro
	Colore parete				Verde chiaro
					Blu chiaro
					Rosa
					Grigio
					Spento
		Modalità 3D			Acceso
					DLP-Link
		Tipo 3D sync			Sincronia 3D
Immagine					Tre dimensioni
		Conversione 3D-2D			Sinistra
					Destra
	Tre dimensioni				Automatico
					SBS
		3D Formato			Alto e Basso
					Frame Sequential
					Spento
		Inv. sinc. 3D			Acceso
					No
		Reset			Sì
	Reset				
					Frontale
					Posteriore
	Orientamento proiezione				Soffitto-In alto
					Posteriore-In alto
					Eco.
	Mod. sorg. lum.				Alimentazione =100% / 95% / 90% / 85% / 80% / 75% / 70% / 65% / 60% / 55% / 50% (100%~20%)- Blocco con
					password
	DynamicBlack				Spento
	, 				Acceso
Visualizza	Modalità di gioco				Spento
					Acceso
	Tipo di schermo				16:9
	WXGA]				16:10
					4:3
					16:9 [WXGA dipende dal tipo di schermo]
	Proporzioni				16:10 [WXGA dipende dal tipo di schermo]
					21:9
					Nativo
					Automatico

Menu principale	Menu secondario	Menù secondario 2	Menù secondario 3	Menù secondario 4	Valori
		Correzione V.			-5 ~ 5
	Comozione neometrice	Trapezio H			-5 ~ 5
	Correzione geometrica	Quattro angoli			
		Reset			
Visualizza	Zoom digitale	Ingrandisci			-5 ~ 25
VIOUUIZZU		н			-100 ~ 100
	Sposta immagine	V			-100 ~ 100
		Reset			
	Reset				
					Griglia verde
					Griglia Magenta
	Pattern di prova				Griglia bianca
					Bianco
					Spento
					English
					Deutsch
					Français
					Italiano
					Español
					Português
					Polski
					Nederlands
					Svenska
					Norsk
Imposto					Dansk
Imposta					Suomi
	Lingua				ελληνικά
					繁體中文
					簡体中文
					日本語
					한국어
					Русский
					Magyar
					Čeština
					عـربي
					ไทย
					Türkçe
					فارسے
					Tiếng Việt
					Bahasa Indonesia
					Română

Menu principale	Menu secondario	Menù secondario 2	Menù secondario 3	Menù secondario 4	Valori
					In alto a sinistra
					In alto a destra
		Posizione menu			Centro
					In basso a sinistra 🔳
					In basso a destra
	Impostazioni Menù				Spento
					5s
		Timer menu			10s
					20s
					30s
					Spento
		Nascondi Informazioni			Acceso
					Spento
	Altitudine elevata				Acceso
		Ore Uso Filtro			(Sola lettura)
		Filtro opzionale installato			No
					Sì
					Spento
					300 ore
	Imposta Filtri	Promemoria Filtro			500 ore
luce of the					800 ore
Imposta					1000 ore
		Filtro Reset			No
					Sì
		Accensione diretta			Spento
					Acceso
		Attivazione segnale			Spento
					Acceso
	Imposta Potenza	Spegnimento autom. (min)			0 ~ 180 (incrementi di 1 min.)
		Timer di spegnimento (min)			0 ~ 990 (incrementi di 30 minuti)
		Mod. energia (Standby)			Nota: Mod.energia(Standby) è disponibile solo in modello che supportano la funzione di rete.
		Protezione			Spento
		FIOLEZIONE			Acceso
	Protezione		Mese		
		Timer di sicurezza	Giorno		
			Ora		
		Cambia password			
					Imp. predefinite
	Logo di avvio	Logo			Neutro
					Utente

Menu principale	Menu secondario	Menù secondario 2	Menù secondario 3	Menù secondario 4	Valori
					Nessuno
					Blu
	Oslans di sfanda				Rosso
	Colore di stondo				Verde
Imposto					Grigio
Imposta					Logo
		React OSD			No
	Beest	Reset USD			Sì
	Resei	Dipriating ou prodofiniti			No
		Ripristina su predeliniti			Sì
	Correcto Auto				Spento
	Sorgente Auto				Acceso
	Quitala in manager auto				Spento
	Switch ingresso auto				Acceso
					Spento
		HDMI Link			Acceso
					No
Ingresso	Imp. HDMI CEC	Includi TV			Sì
		Power On Link			Reciproco
					PJ> Device
					Device> PJ
					Spento
		Power Off Link			Acceso
					No
	Reset				Sì
	Volume				0 ~ 100
					Spento
Audio	Mute				Acceso
	Reset				
	ID del dispositivo				0~99
					Acceso
	Impostazioni Remote	Funzione IR			Spento
					Spento
	Impostazioni tastiera	Blocco tastiera			Acceso
		Stato rete			(Sola lettura)
		Indirizzo MAC			(Sola lettura)
Controllo					Spento
		DHCP			Acceso
	LAN	Indirizzo IP			192.168.0.100
		Maschera sottorete			255.255.255.0
		Gateway			192.168.0.254
		DNS			192.168.0.51
		Reset			-

Menu principale	Menu secondario	Menù secondario 2	Menù secondario 3	Menù secondario 4	Valori
		Crestron			Spento
		(Porta 41794)			Acceso
		Extron			Spento
		(Porta 2023)			Acceso
		PJ Link			Spento
	Controllo	(Porta 4352)			Acceso
Controllo	Controllo	Rileva dispositivo AMX			Spento
		(Porta 9131)			Acceso
		Telnet			Spento
		(Porta 23)			Acceso
		HTTP (Porta 80)			Spento
					Acceso
	Reset				
	NumerodiRegistrazione				
	Numero di serie				
	Sorgente				
	Info colore				
	Ore Sorgente di Luce				
	Modalità immagine				
Info.	ID del dispositivo				
	Ore Uso Filtro Nota: Il filtro antipolvere	opzionale potrebbe variar	e in base alla regior	ne. Consultare	il proprio agente locale.
	Mod. sorg. lum.				
		DDP			
	Versione FW	MCU			
		LAN			

Menu Immagine

Menu Modalità immagine

Sono disponibili diverse modalità di visualizzazione predefinite tra cui è possibile scegliere in base alle proprie preferenze di visualizzazione. Ogni modalità è stata messa a punto dal nostro team di esperti del colore per garantire prestazioni cromatiche superiori per un'ampia gamma di contenuti.

- **Vivido**: La selezione di questa modalità bilancia la saturazione del colore e la luminosità per un display più luminoso. Scegliere questa modalità per configurazioni con illuminazione ambientale o dove sono necessarie immagini/presentazioni più luminose.
- HDR / HLG: Decodifica e visualizza contenuti HDR (High Dynamic Range)/HLG (Hybrid Log Gamma) per i neri più profondi, i bianchi più luminosi e il colore cinematico vivace utilizzando la gamma di colori REC.2020. Questa modalità viene abilitata automaticamente se HDR/HLG è impostato su Auto (e i contenuti HDR/HLG vengono inviati al proiettore Blu-ray 4K UHD, giochi HDR/HLG 1080p/4K UHD, video in streaming 4K UHD). Quando la modalità HDR/HLG è attiva, altre modalità di visualizzazione (Cinema, Riferimento, ecc.) non possono essere selezionate in quanto HDR/HLG fornisce un colore altamente preciso, superando le prestazioni di colore delle altre modalità di visualizzazione.

Nota: Questa opzione è disponibile solo per modello 1080p.

- Cinema: Fornisce il bilanciamento ottimale di dettaglio e colori per guardare film.
- **Gioco**: Ottimizza il proiettore per il massimo contrasto e colori vivaci che consentono di vedere i dettagli delle ombre durante la riproduzione di videogiochi.
- **Sport**: Ottimizza il proiettore per guardare la riproduzione di sport o giocare a giochi sportivi.
- **Riferimento**: Questa modalità riproduce, il più fedelmente possibile, l'immagine nel modo voluto dal regista. Il colore, la temperatura colore, la luminosità e la gamma sono configurati tutti quanti in base alla gamma colore Rec.709. Selezionare questa modalità per la riproduzione dei colori più accurata durante la visione di film.
- **Luminosa**: Questa modalità è adatta per ambienti in cui è necessario un livello di luminosità elevato, ad esempio quando si utilizza il proiettore in stanze ben illuminate.
- **DICOM SIM.**: Questa modalità è stata creata per visualizzare immagini in scala di grigi, perfetta per la visualizzazione di radiografie e scansioni durante la formazione medica*.

Nota: *Questo proiettore non è adatto per l'uso nella diagnosi medica.

- Tre dimensioni: Impostazioni ottimizzate per la visione di contenuti 3D.
 - Nota: Per ottenere l'effetto 3D, è necessario disporre di occhiali DLP Link 3D compatibili. Vedere la sezione 3D per ulteriori informazioni.

Menu Gamma dinamica immagine

HDR / HLG

Configurare l'impostazione High Dynamic Range (HDR) / Hybrid Log Gamma (HLG) e il suo effetto durante la visualizzazione di video da lettori Blu-ray 4K e dispositivi di streaming.

- Automatico: Rilevamento automatico segnale HDR/HLG.
- **Spento**: Disattivare l'elaborazione HDR/HLG. Quando si imposta su Spento, il proiettore NON decodifica contenuti HDR/HLG.

Nota: Questa opzione è disponibile solo per modello 1080p.

Menu Luminosità immagine

Regola la luminosità delle immagini.

Menu Contrasto immagine

Il contrasto controlla la differenza tra le aree più chiare e più scure dell'immagine.

Menu Nitidezza immagine

Regola la nitidezza dell'immagine.

Menu Gamma immagine

Impostare il tipo di curva gamma. Dopo avere completato l'impostazione e la sintonizzazione iniziale, usare la funzione di regolazione Gamma per ottimizzare il rendimento dell'immagine.

- Film: Per Home Theater.
- **Grafica**: Per sorgente PC/Foto.
- **1,8 / 2,0 / 2,2 / 2,4**: Per sorgente PC/Foto specifica.

Menu Impostazioni colore dell'immagine

<u>Colore</u>

Regola un'immagine video da bianco e nero a colori completamente saturi.

<u>Tonalità</u>

Regola il bilanciamento dei colori rosso e verde.

BrilliantColor™

Questa voce regolabile impiega un nuovo algoritmo di elaborazione del colore e miglioramenti per abilitare una maggiore luminosità fornendo alle immagini colori più reali e vibranti.

Temp. colore

Selezionare una temperatura colore tra Caldo, Standard, Fredda e Più freddo.

<u>CMS</u>

Selezionare le seguenti opzioni:

- Colore: Regola il livello di rosso, verde, blu, ciano, giallo, magenta e bianco dell'immagine.
- Tonalità: Regola il bilanciamento dei colori rosso e verde.
- Saturazione: Regola un'immagine video da bianco e nero a colori completamente saturi.
- Valore (Luminanza): Regolare la luminanza del colore selezionato.
- Reset: Ripristinare le impostazioni predefinite per le regolazioni colore.

Spazio colore

Selezione un tipo di matrice a colori adeguato tra le seguenti opzioni: Automatico, RGB (0-255), RGB(16~235) e YUV.

Menu Colore parete immagine

Progettato per regolare i colori dell'immagine proiettata durante la proiezione su una parete senza schermo. Ogni modalità è stata messa a punto dal nostro team di esperti del colore per garantire prestazioni cromatiche superiori.

Esistono diverse modalità predefinite tra cui scegliere per adattarsi al colore della parete. Selezionare tra Spento, Lavagna, Giallo chiaro, Verde chiaro, Blu chiaro, Rosa e Grigio.

Nota: Per una riproduzione accurata dei colori, si consiglia di utilizzare uno schermo.

Menu 3D immagine

Nota:

- Questo proiettore è 3D Ready con soluzione 3D DLP-Link.
- Assicurarsi di utilizzare occhiali 3D per 3D DLP-Link prima di guardare il video.
- Questo proiettore supporta 3D Frame Sequential (girare pagina) tramite porte HDMI1/HDMI2.
- Per abilitare la modalità 3D, il frame rate di ingresso deve essere impostato solo su 60 Hz. Non è supportato un frame rate inferiore o superiore.
- Per ottenere prestazioni ottimali, si consiglia la risoluzione 1920x1080. La risoluzione 4K (3840x2160) non è supportata in modalità 3D.

Modalità 3D

Utilizzare questa opzione per disabilitare o abilitare la funzione 3D.

- **Spento**: Selezionare "Spento" per disattivare la modalità 3D.
- Acceso: Selezionare "Acceso" per attivare la modalità 3D.

Tipo 3D sync

Utilizzare questa opzione per selezionare la tecnologia 3D.

- DLP-Link: Selezione per usare le impostazioni ottimizzate per gli occhiali 3D DLP.
- **Sincronia 3D**: Selezione per usare le impostazioni ottimizzate per gli occhiali 3D DLP IR, RF o polarizzati.

Conversione 3D-2D

Utilizzare questa opzione per specificare la modalità di visualizzazione sullo schermo del contenuto 3D.

- Tre dimensioni: Visualizza il segnale 3D.
- Sinistra: Visualizza il fotogramma sinistro del contenuto 3D.
- **Destra**: Visualizza il fotogramma destro del contenuto 3D.

3D Formato

Utilizzare questa opzione per selezionare il contenuto adeguato del formato 3D.

- **Automatico**: Quando si rileva un segnale di identificazione 3D, il formato 3D viene selezionato automaticamente.
- SBS: Visualizza il segnale 3D in formato "Side-by-Side".
- Alto e Basso: Visualizza il segnale 3D in formato "Alto e Basso".
- Frame Sequential: Visualizza il segnale 3D in formato "Frame Sequential".

Inv. sinc. 3D

Utilizzare questa opzione per abilitare/disabilitare la funzione Sincronia 3D.

<u>Reset</u>

Ripristinare l'impostazione predefinita per impostazioni 3D.

- No: Selezionare per annullare Reset.
- **Si**: Selezionare per ripristinare le impostazioni predefinite per 3D.

Menu Reset immagine

Ripristinare le impostazioni predefinite per le impostazioni dell'immagine.

Menu Display

Menu Orientamento proiezione del display

Selezionare la proiezione preferita tra Frontale, Posteriore, Soffitto-In alto e Posteriore-In alto.

Menù Visualizza: Mod. sorg. lum.

Selezionare una modalità sorgente luminosa a seconda dei requisiti di installazione.

Menu Nero dinamico del display

Utilizzare per regolare automaticamente la luminosità dell'immagine per fornire prestazioni di contrasto ottimali.

Menù Visualizza: Modalità gioco

Abilitare questa funzione per ridurre i tempi di risposta (latenza in ingresso) durante il gioco a 8,6 ms (1080p a 120 Hz). Tutte le impostazioni della geometria (esempio: Correzione, Quattro angoli) saranno disabilitate quando Modalità di gioco è abilitato. Per maggiori informazioni, consultare di seguito.

Nota:

- Il ritardo di ingresso dai segnali è descritto nella seguente tabella:
- I valori nella tabella possono variare leggermente.

Temporizzazione sorgente	Modalità di gioco	Temporizzazione uscita	Risoluzione di uscita	Ritardo di ingresso
1080p60	Acceso	1080p60Hz	1080p	17ms
1080p120	Acceso	1080p120Hz	1080p	8,6 ms*
4K60	Acceso	1080p60Hz	1080p	17 ms*
1080p60	Spento	1080p60Hz	1080p	49,5ms
1080p120	Spento	1080p120Hz	1080p	25 ms*
4K60	Spento	1080p60Hz	1080p	49,6 ms*

• *Supportato solo nel modello 1080p.

Menu Tipo di schermo del display

Selezione il tipo di schermo tra 16:9 o 16:10.

Nota: Questa opzione è disponibile solo per modello WXGA.

Menù Visualizza: Proporzioni

Selezione le proporzioni dell'immagine visualizzate tra le seguenti opzioni:

- **4:3**: Questo formato è per sorgenti di ingresso 4:3.
- **16:9**: Questo formato è per sorgenti di ingresso 16:9, come HDTV e DVD che sono migliorate per TV widescreen.
- **16:10**: Questo formato è per sorgenti di ingresso 16:10.
- 21:9: Questo formato è per sorgenti di ingresso 21:9.
- Nativo: Questo formato visualizza l'immagine originale senza alcun proporzionamento.
- Automatico: Selezione automatica del formato appropriato di visualizzazione.

Tabella di proporzionamento WXGA (tipo di schermo 16:10):

Schermo 16:10	480i/p	576i/p	1080i/p	720P	PC			
4:3	Proporzionare a 1	Proporzionare a 1066x800						
16:10	Proporzionare a 1	280x800						
21:9	Proporzionare a 1	280x548						
Nativo	Mappatura 1:1 cer	centro.Mappatura 1:1 1280x800.1280x720 centro.Mappatura centro.						
Automatico	- La sorgente di ingresso si adatta all'area di visualizzazione 1280x800 e vengono mantenute le proporzioni originali.							
	- Se la sorgente è	4:3, il tipo di scheri	mo verrà ridimensio	onato su 1066x800.				
	- Se la sorgente è 16:9, il tipo di schermo verrà ridimensionato su 1280x720.							
	- Se la sorgente è 15:9, il tipo di schermo verrà ridimensionato su 1280x768.							
	- Se la sorgente è 16:10, il tipo di schermo verrà ridimensionato su 1280x800.							
	- Se la sorgente è	21:9, il tipo di sche	rmo verrà ridimensi	ionato su 1280x548				

Regola mapping automatico WXGA (tipo di schermo 16:10):

Automotico	Risoluzione	e di ingresso	Auto/Ridimensiona		
Automatico	Risoluzione O	Risoluzione V	1280	800	
	640	480	1066	800	
	800	600	1066	800	
4.2	1024	768	1066	800	
4.5	1280	1024	1066	800	
	1400	1050	1066	800	
	1600	1200	1066	800	
	1280	720	1280	720	
Notebook	1280	768	1280	768	
wideboreen	1280	800	1280	800	
	720	576	1280	720	
5010	720	480	1280	720	
	1280	720	1280	720	
	1920	1080	1280	720	

Tabella di proporzionamento WXGA (tipo di schermo 16:9):

Schermo 16:9	480i/p	576i/p	1080i/p	720P	PC
4:3	Proporzionare a 9	60x720			
16:9	Proporzionare a 1	280x720			
21:9	Proporzionare a 1	280x548			
Nativo	Mappatura 1:1 cer	entro. Mappatura 1:1 1280x720 Mappa 1280x720. centro. centro.			
Automatico	 Se viene selezionato il formato automatico, il tipo di schermo diventerà automaticamente 16:9 (1280x720). Se la sorgente è 4:3, il tipo di schermo verrà ridimensionato su 960x720. Se la sorgente è 16:9, il tipo di schermo verrà ridimensionato su 1280x720. Se la sorgente è 15:9, il tipo di schermo verrà ridimensionato su 1200x720. Se la sorgente è 16:10, il tipo di schermo verrà ridimensionato su 1152x720. Se la sorgente è 21:9, il tipo di schermo verrà ridimensionato su 1280x548. 				

Regola mapping automatico WXGA (tipo di schermo 16:9):

Automotico	Risoluzione di ingresso		Auto/Ridimensiona	
Automatico	Risoluzione O	Risoluzione V	1280	720
	640	480	960	720
	800	600	960	720
4.2	1024	768	960	720
4.5	1280	1024	960	720
	1400	1050	960	720
	1600	1200	960	720
	1280	720	1280	720
Notebook	1280	768	1200	720
widesereen	1280	800	1152	720
	720	576	1280	720
5010	720	480	1280	720
	1280	720	1280	720
יוטח	1920	1080	1280	720

Tabella di proporzionamento 1080p:

Schermo 16:9	480i/p	576i/p	1080i/p	720P	PC		
4x3	Proporzionare a 14	440x1080					
16x9	Proporzionare a 1	920x1080					
21:9	Proporzionare a 1	920x822					
Nativo	- Mappatura 1:1 ce	entro.					
	- Nessun proporzionamento; l'immagine viene visualizzata con la risoluzione basata sulla sorgente di ingresso.						
Automatico	- Se viene selezion 16:9 (1920x1080).	- Se viene selezionato il formato automatico, il tipo di schermo diventerà automaticamente 16:9 (1920x1080).					
	- Se la sorgente è	- Se la sorgente è 4:3, il tipo di schermo verrà ridimensionato su 1440x1080.					
	- Se la sorgente è	- Se la sorgente è 16:9, il tipo di schermo verrà ridimensionato su 1920x1080.					
	- Se la sorgente è 1920x1080 da vis	Se la sorgente è 16:10, il tipo di schermo verrà ridimensionato su 1920x1200 e tagliata l'area 1920x1080 da visualizzare.					
	- Se la sorgente è	21:9, il tipo di sche	rmo verrà ridimensi	onato su 1920x822)		

Regole di mappatura automatica 1080p:

A	Risoluzione di ingresso		Auto/Ridimensiona		
Auto	Risoluzione O	Risoluzione V	1920	1080	
	640	480	1440	1080	
	800	600	1440	1080	
4.2	1024	768	1440	1080	
4:3	1280	1024	1440	1080	
	1400	1050	1440	1080	
	1600	1200	1440	1080	
	1280	720	1920	1080	
Notebook	1280	768	1800	1080	
WideScicen	1280	800	1728	1080	
SDT//	720	576	1350	1080	
5010	720	480	1620	1080	
	1280	720	1920	1080	
	1920	1080	1920	1080	

Menù Visualizza: Correzione geometrica

Correzione V.

Regolare la distorsione verticale e rendere l'immagine più squadrata. La correzione distorsione verticale è usata per correggere immagini di forma trapezoidale le cui parti superiore ed inferiore sono inclinate verso uno dei due lati. Questa funzione è intesa per l'uso con applicazioni su asse verticale.

<u>Trapezio H</u>

Regolare la distorsione orizzontale e rendere l'immagine più squadrata. La correzione distorsione orizzontale è usata per correggere immagini di forma trapezoidale i cui i bordi sinistro e destro sono disuguali in lunghezza. Questa funzione è intesa per l'uso con applicazioni su asse orizzontale.

Quattro angoli

Questa impostazione consente di regolare l'immagine proiettata da ciascun angolo per creare un'immagine quadrata quando la superficie di proiezione non è livellata.

<u>Reset</u>

Ripristinare le impostazioni predefinite per le impostazioni di Correzione geometrica.

Menù Visualizza: Zoom digitale

Utilizzare per ridurre o ingrandire le dimensioni dell'immagine su schermo. Zoom digitale non è lo stesso dello zoom ottico e può comportare un degrado della qualità dell'immagine.

Nota: Le impostazioni dello zoom vengono mantenute durante il ciclo di alimentazione del proiettore.

Menù Visualizza: Sposta Immagine

Regolare la posizione dell'immagine proiettata orizzontalmente (H) o verticalmente (V).

Menù Visualizza: Reset

Ripristinare le impostazioni predefinite per le impostazioni di rete.

Menu Imposta

Menu IMPOSTA: Pattern di prova

Selezionare Pattern di prova tra le opzioni Griglia verde, Griglia Magenta, Griglia bianca, Biancoo disabilitare questa funzione (Spento).

Menu IMPOSTA: Lingua

Selezionare il menu OSD multilingue tra inglese, tedesco, francese, italiano, spagnolo, portoghese, polacco, olandese, svedese, norvegese, danese, finlandese, greco, cinese tradizionale, cinese semplificato, giapponese, coreano, russo, ungherese, cecoslovacco, arabo, tailandese, turco, persiano, vietnamita, indonesiano e rumeno.

Menu IMPOSTA: Menu Impostazioni

Posizione menu

Selezionare la posizione menu sullo schermo.

<u>Timer menu</u>

Impostare la durata della visibilità del menù OSD sullo schermo.

Nascondi Informazioni

Abilitare questa funzione per nascondere il messaggio informativo.

Menu IMPOSTA: Altitudine elevata

Quando è selezionata l'opzione "Acceso", le ventoline funzionano a maggiore velocità. Questa funzione è utile quando ci si trova ad altitudini elevate, dove l'aria è più rarefatta.

Menù IMPOSTA: Imposta Filtri

Ore Uso Filtro

Visualizza la durata del filtro.

Filtro opzionale installato

Nota: Consultare il proprio agente locale per la disponibilità di questo filtro opzionale. Impostare il messaggio di avviso.

- Si: Visualizzare il messaggio di avviso dopo 500 ore di utilizzo.
- Nota: "Ore Uso Filtro / Promemoria Filtro / Filtro Reset" appare solo quando "Filtro opzionale installato" è su "Sì".
 - No: Spegnere il messaggio di avviso.

Promemoria Filtro

Scegliere questa funzione per mostrare o nascondere il messaggio di avviso quando è visualizzato il messaggio di sostituzione del filtro. Le opzioni disponibili sono Spento, 300 ore, 500 ore, 800 ore e 1000 ore.

Filtro Reset

Ripristina il contatore del filtro antipolvere dopo avere sostituito o pulito il filtro stesso.

Menù IMPOSTA: Imposta Potenza

Accensione diretta

Scegliere "Acceso" per attivare la modalità Accensione diretta. Il proiettore si accenderà automaticamente quando viene fornita l'alimentazione CA, senza premere il tasto "di alimentazione" della tastiera del proiettore o del telecomando.

Attivazione segnale

Scegliere "Acceso" per attivare la modalità Attivazione segnale. Il proiettore si accenderà automaticamente quando viene rilevato un segnale, senza premere il tasto "di alimentazione" della tastiera del proiettore o del telecomando.

Nota:

- Se l'opzione "Attivazione segnale" è impostata su "Acceso", il consumo di energia del proiettore in modalità standby sarà di oltre 3 W.
- Questa funzione è applicabile con la sorgente HDMI.

Spegnimento autom. (min)

Imposta l'intervallo del timer del conto alla rovescia. Il timer del conto alla rovescia inizierà il conteggio quando al proiettore non è inviato alcun segnale. Il proiettore si spegnerà automaticamente al termine del conto alla rovescia (in minuti).

Timer di spegnimento (min)

Imposta l'intervallo del timer del conto alla rovescia. Il timer del conto alla rovescia inizierà il conteggio con o senza segnale inviato al proiettore. Il proiettore si spegnerà automaticamente al termine del conto alla rovescia (in minuti).

Nota: Timer sospensione viene ripristinato ogni volta che si spegne il proiettore.

Mod. energia (Standby)

Impostare Mod. energia.

- Attiva: Selezionare "Attiva" per tornare allo standby normale.
- **Eco.:** Scegliere "Eco." per risparmiare ulteriore energia < 0,5 W.

Menu IMPOSTA: Protezione

Protezione

Abilitare questa funzione per richiedere una password prima di utilizzare il proiettore.

- Acceso: Scegliere "Acceso" per usare la password di verifica quando si accende il proiettore.
- **Spento:** Scegliere "Spento" per poter accendere il proiettore senza inserire la password di verifica.

Nota: La password predefinita è 1234.

Timer di sicurezza

Selezionare la funzione oraria (Mese/Giorno/Ora) per impostare il numero di ore consentite per l'uso del proiettore. Allo scadere dell'intervallo impostato, sarà richiesto di inserire di nuovo la password.

Cambia password

Utilizzare per impostare o modificare la password richiesta all'accensione del proiettore.

Menu IMPOSTA: Logo di avvio

<u>Logo</u>

Usare questa funzione per impostare la schermata di avvio desiderata. Se vengono effettuate modifiche, esse saranno attive dalla volta successiva in cui il proiettore viene avviato.

- Imp. predefinite: Schermata di avvio predefinita.
- **Neutro:** Il logo non viene visualizzato nella schermata di avvio.
- Utente: Strumento di acquisizione logo richiesto.

Nota: Visitare il sito web per scaricare lo strumento di acquisizione del logo. Il formato file supportato: png/bmp/jpg

Menu IMPOSTA: Colore di sfondo

Usare questa funzione per visualizzare una schermata di colore Blu, Rosso, Verde, Grigio o Nessuno o la schermata del logo quando non vi sono segnali disponibili.

Nota: Se il colore dello sfondo è impostato su "Nessuno", il colore dello sfondo è nero.

Menu Imposta : Reset

Reset OSD

Ripristinare le impostazioni predefinite per le impostazioni del menu OSD.

Ripristina su predefiniti

Ripristinare le impostazioni predefinite per tutte le impostazioni.

Menu Ingresso

Menu Ingresso: Sorgente automatica

Selezionare questa opzione per consentire al proiettore di trovare automaticamente una sorgente di ingresso disponibile.

IMenu Ingresso: Commutazione ingresso auto

Quando viene rilevato il segnale di ingresso HDMI, il proiettore commuta automaticamente la sorgente di ingresso.

Menu Ingresso: Impostazioni HDMI CEC

Nota: Quando si collegano al proiettore dispositivi compatibili HDMI CEC con cavi HDMI, è possibile controllare lo stesso stato di accensione o spegnimento utilizzando la funzione di controllo HDMI Link dell'OSD del proiettore. Ciò consente ad uno o più dispositivi di un gruppo di accendersi o spegnersi tramite la funzione HDMI Link. In una configurazione tipica, il lettore DVD potrebbe essere collegato al proiettore tramite un amplificatore o un sistema Home Theater.



HDMI Link

Abilita/disabilita la funzione HDMI Link.

Includi TV

Se è impostato su "Sì", le opzioni Power on Link e Power off Link sono disponibili.

Power On Link

Accensione CEC a comando.

- Reciproco: Il proiettore e il dispositivo CEC si accendono contemporaneamente.
- PJ --> Device: Il dispositivo CEC si accende solo dopo aver acceso il proiettore.
- Device --> PJ: Il proiettore si accende solo dopo aver acceso il dispositivo CEC.

Power Off Link

Abilitare questa funzione per consentire a HDMI Link e al proiettore di spegnersi automaticamente allo stesso tempo.

Menu Reset ingresso

Ripristinare le impostazioni predefinite per le impostazioni di ingresso.

Menu Audio

Menu Audio: Volume

Regolare il volume.

Menu Audio: Esclusione

Utilizzare questa opzione per disattivare temporaneamente il sonoro.

- Acceso: Scegliere "Acceso" per attivare la funzione Mute.
- **Spento:** Selezionare "Spento" per disattivare la funzione Muto.

Nota: La funzione "Mute" influisce sul volume della cassa interna ed esterna.

Menu Audio: Reset

Ripristinare le impostazioni predefinite per le impostazioni audio.

Menu Controllo

Menu ID dispositivo di controllo

La definizione degli ID può essere configurata con il menù (usando valori da 0 a 99), e consente il controllo di un singolo proiettore usando il comando RS232.

Nota: Per un elenco completo dei comandi RS232, fare riferimento al manuale utente RS232 sul nostro sito web.

Menu Impostazioni remote

Funzione IR

Impostare la funzione IR.

- Acceso: Selezionando "Acceso", il proiettore può essere azionato dal telecomando II dai ricevitori IR anteriori o superiori.
- **Spento:** Scegliendo "Spento", il proiettore può essere azionato dal telecomando. Selezionando "Spento" si possono utilizzare i tasti della tastiera.

Menu Impostazioni tastiera di controllo

Blocco tastiera

Quando la funzione Blocco tastiera è su "Acceso", la tastiera sarà bloccata. Tuttavia, il proiettore può essere azionato dal telecomando. Selezionando "Spento" si può riutilizzare la tastiera.

Menu Controllo LAN

Configurare le impostazioni di rete del proiettore.

Stato rete

Visualizza lo stato attuale della rete. (Sola lettura)

Indirizzo MAC

Visualizza l'indirizzo MAC. (Sola lettura)

<u>DHCP</u>

Attivare DHCP per acquisire automaticamente indirizzo IP, Maschera sottorete, gateway e DNS.

Indirizzo IP

Assegnare l'indirizzo IP del proiettore.

Maschera sottorete

Assegnare la Maschera sottorete del proiettore.

<u>Gateway</u>

Assegnare il gateway del proiettore.

<u>DNS</u>

Assegnare il DNS del proiettore.

Come usare il browser per controllare il proiettore

- 1. Attivare l'opzione DHCP "Acceso" sul proiettore per consentire ad un server DHCP di assegnare automaticamente un indirizzo IP.
- Sul PC aprire il browser web ed inserire l'indirizzo IP del proiettore ("Controllo > LAN > Indirizzo IP").
- 3. Inserire il nome utente e la password, quindi fare clic su "Accesso". Si apre l'interfaccia web di configurazione del proiettore.

Nota:

- Il nome utente e la password predefinita sono "admin".
- La procedura descritta in questa sezione si basa sul sistema operativo Windows 10.

Quando si effettua una connessione diretta dal computer al proiettore*

- 1. Sul proiettore, impostare l'opzione DHCP su "Spento".
- 2. Sul proiettore, configurare Indirizzo IP, Maschera sottorete, Gateway, e DNS ("Controllo > LAN").
- 3. Sul PC, aprire la pagina <u>**Rete e Internet**</u> e assegnare al PC gli stessi identici parametri di rete impostati sul proiettore. Fare clic su "OK" per salvare i parametri.

Settings		IPv4
ർ .com		On
Set a data mine to neip contre	add dauge on this network	IP address
IP settings		192.168.0.100 ×
IP assignment:	Manual	
Pv4 address:		Subnet prefix length
v4 subnet prefix length:	24	
v4 gateway:		24
v4 DNS servers:		
Edit		Gateway
		192.168.0.254
		Preferred DNS
		192.168.0.1
		Save Cancel

4. Aprire il browser web del PC e immettere l'indirizzo IP assegnato nella fase 3 nel campo URL. Quindi premere il tasto "Enter".

<u>Reset</u>

Ripristinare le impostazioni di rete ai valori predefiniti.

Menu Controllo: Controllo

Questo proiettore può essere controllato in remoto da un computer o altri dispositivi esterni tramite connessione di rete cablata. Consente all'utente di controllare uno o più proiettori da un centro di controllo remoto, ad esempio accendendo o spegnendo il proiettore e regolando la luminosità o il contrasto dell'immagine.

Utilizzare il menu secondario Controllo per selezionare un dispositivo di controllo per il proiettore.

Crestron

Controllare il proiettore con il controller Crestron e il relativo software. (Porta: 41794) Per maggiori informazioni, visitare http://www.crestron.com.

Extron

Controllare il proiettore con i dispositivi Extron. (Porta: 2023) Per maggiori informazioni, visitare http://www.extron.com.

<u>PJ Link</u>

Controllare il proiettore con i comandi PJLink v2.0. (Porta: 4352) Per maggiori informazioni, visitare http://pjlink.jbmia.or.jp/english.

Rileva dispositivo AMX

Controllare il proiettore con i dispositivi AMX. (Porta: 9131) Per maggiori informazioni, visitare http://www.amx.com.

<u>Telnet</u>

Controllare il proiettore con i comandi RS232 tramite connessione Telnet. (Porta: 23) Per maggiori informazioni, fare riferimento a "RS232 da Telnet Function" a pagina 52.

<u>HTTP</u>

Controllare il proiettore con il browser web. (Porta: 80)

Per maggiori informazioni, fare riferimento a "Come usare il browser per controllare il proiettore" a pagina 43.

Nota:

- Crestron è un marchio registrato di Crestron Electronics, Inc. negli Stati Uniti.
- Extron è un marchio registrato di Extron Electronics, Inc. negli Stati Uniti.
- AMX è un marchio registrato di AMX LLC negli Stati Uniti.
- PJLink applicato per la registrazione del marchio e del logo in Giappone, negli Stati Uniti e in altri Paesi da JBMIA.
- Per maggiori informazioni sui vari tipi di dispositivi esterni che possono essere collegati alla porta LAN / RJ45 e sul controllo in remoto del proiettore, nonché i comandi supportati per questi dispositivi esterni, contattare direttamente l'Assistenza.

Menu Imposta Rete Gestione Impostaziooni

Funzione LAN_RJ45

Per semplicità e facilità d'uso, il proiettore fornisce diverse funzioni di rete e di gestione remota. La funzione LAN / RJ45 consente la gestione del proiettore attraverso una rete, ad esempio quella remota: Accensione/spegnimento, regolazione delle impostazioni Luminosità e Contrasto. Inoltre, è possibile visualizzare le informazioni di stato del proiettore, come: Sorgente video, eliminazione audio, ecc.



Funzionalità terminale LAN cablato

Il presente proiettore può essere controllato mediante un PC (notebook) o altro dispositivo esterno tramite porta LAN/RJ45 e compatibile con Crestron / Extron / AMX (Device -Discovery) / PJLink.

- Crestron è un marchio registrato di Crestron Electronics, Inc. negli Stati Uniti.
- Extron è un marchio registrato di Extron Electronics, Inc. negli Stati Uniti.
- AMX è un marchio registrato di AMX LLC negli Stati Uniti.
- PJLink applicato per la registrazione del marchio e del logo in Giappone, negli Stati Uniti e in altri Paesi da JBMIA.

Il proiettore è supportato tramite comandi specifici della centralina della Crestron Electronics ed il software correlato, ad esempio RoomView[®].

http://www.crestron.com/

Questo proiettore è conforme per il supporto di dispositivi Extron per riferimento.

http://www.extron.com/

Questo proiettore è supportato da AMX (Device Discovery).

http://www.amx.com/

Questo proiettore supporta tutti i comandi di PJLink Class1 (Versione 1.00).

http://pjlink.jbmia.or.jp/english/

Per informazioni più dettagliate sui vari tipi di dispositivi esterni che possono essere collegati alla porta LAN / RJ45 e sul controllo a distanza del proiettore, nonché i comandi supportati per questi dispositivi esterni, contattare direttamente l'Assistenza.

LAN RJ45

1. Collegare un cavo RJ45 alle porte RJ45 del proiettore e del PC (notebook).



2. Sul PC (portatile) selezionare Start 🕊 > Impostazioni 🕸 > Rete e Internet.

Settings				-	×
	Windows	Settin	ıgs		
	Find a setting		Q		
旦	System Display, sound, notifications, power		Devices Bluetooth, printers, mouse		
	Phone Link your Android, iPhone		Network & Internet Wi-Fi, airplane mode, VPN		
<u>r</u>	Personalization Background, lock screen, colors		Apps Uninstall, defaults, optional features		

3. Nella sezione Ethernet, selezionare Proprietà.



4. Nella sezione Impostazioni IP, selezionare Modifica.

← Settings		-	×
Com	I GUIG GAUGE OFF CHAITECTE		
IP settings			
IP assignment:	Manual		
IPv4 address:			
IPv4 subnet prefix length:	24		
IPv4 gateway:			
IPv4 DNS servers:			
Edit			

5. Inserire l'indirizzo IP e il gateway, quindi selezionare "Salva".

Edit IP settings	
Manual	~
IPv4	
On On	
IP address	
192.168.0.100	×
Subnet prefix length	
24	
Gateway	
192.168.0.254	
Save	Cancel

- 6. Premere il tasto "Menu" sul proiettore.
- 7. Sul proiettore aprire **Controllo** > **LAN**.
- 8. Inserire i seguenti parametri di connessione:
 - DHCP: Spento
 - Indirizzo IP: 192.168.0.100
 - Maschera sottorete: 255.255.255.0
 - Gateway: 192.168.0.254
 - DNS: 192.168.0.51
- 9. Premere "Enter" per confermare le impostazioni.
- 10. Aprire un browser web, Microsoft Edge o Chrome con Adobe Flash Player 9.0 o versione più recente, ad esempio.
- 11. Nella barra degli indirizzi, inserire l'indirizzo IP del proiettore: 192.168.0.100.



12. Premere "Enter".

Il proiettore è configurato per la gestione da remoto. La funzione LAN / RJ45 viene visualizzata come segue:

Accesso

Quando si apre la pagina web per la prima volta, viene visualizzata una schermata come quella di seguito.

Inserire una password utente valida.

Opton	na Pro	Projector We jector Name:Oj	eb Server ptoma 1080P
Admin	Change Username and Password	d for Webpage	
	Enter User Name	admin	Reusing passwords is not recommended. Password cannot be blank. Password needs to be at least eight single-byte characters in
	Enter New password		Infigura and use a mix of the following 3 types of letters. Uppercase letters Lowercase letters Digits
	Confirm New password		 The user name and password are used by the Web Control function. Changing the current settings may interrupt the connection. For details, refer to the user's manual.
	Change PJLink Password		
	Enter New password		Reusing passwords is not recommended. The password is used for the communication control via a LAN (including Ricoh application software). Changing the current
	Confirm New password		settings may interrupt the connection.For details, refer to the user's manual.
			Apply

Quando si apre la pagina web dopo aver immesso una password valida, viene visualizzata una schermata come quella di seguito. Immettere la password nel campo "Password".

Optom	na	Projector Web Server Projector Name:Optoma 1080P					
Admin							
			User Name	admin			
			Password	Login			

Stato sistema

Viene visualizzato lo stato attuale del proiettore. È possibile controllare il nome del modello del proiettore, la versione del firmware, la configurazione LAN attuale e, se necessario, modificare la lingua dell'interfaccia.

Il nome della versione visualizzato nella pagina web della figura potrebbe variare dalla visualizzazione effettiva.

Optomo	1	Projector Web Server Projector Name:Optoma 1080P	Logout
Admin > System Status			i i
System Status	Model Nome	Ontown 1000D	
General Setup	Projector Name	Optoma 1080P	
Projector Control	FW Version		
Network Setup	System	B01.03	
Alert Setun	LAN	X15	1
Contract	LAN Status		1
Crestron	IP Address	192.168.0.100	
Reset to Default	Subnet Mask	255.255.255.0	1
Reboot System	Default Gateway	192.168.0.254	1
	MAC Address	00:50:41:8F:7A:B4	1
	English V Apply		

Impostazione generale

Il nome del proiettore impostato qui viene utilizzato anche nel controllo PJLink. È possibile utilizzare solo caratteri alfanumerici come nome del proiettore. Il numero massimo di caratteri è 32.

Nella password è possibile utilizzare solo caratteri alfanumerici. Il numero minimo di caratteri è 8. Se si immette un carattere non valido, viene visualizzato l'avviso "Carattere non valido".

Se i caratteri della nuova password e quelli della password di conferma (nuova password) non corrispondono, sarà visualizzato un messaggio di errore. In tal caso, reimmettere la password.

Optoma		Projector Web Server Projector Name:Optoma 1080P
Admin > General Se	tup	
System Status	Projector Name	Optoma 1080P Apply
General Setup	Change User name and pas	sword for Webpage
Projector Control		
Network Setup	Enter User name	admin Reusing passwords is not recommended. Password cannot be blank
Alert Setup	Enter Old password	Password needs to be at least eight single-byte characters in length and use a mix of the following 3 types of letters. Uppercase letters
Crestron	Enter New password	Lowercase letters Digits
Reset to Default		 The user name and password are used by the Web Control function. Changing the current settings may interrupt the connection. For details, refer to the user's manual.
Reboot System	Confirm New password	Apply
	PJLink Setting	
	PJLink Password	O Enable Disable
	Current Password	Reusing passwords is not recommended.
	New Password	 Ine password is used for the communication control via a LAN(including Riccon application software). Changing the current settings may interrupt the connection.For details, refer to the user's manual.
	Comfirm Password	Apply

Controllo proiettore

Questa voce consente di controllare il proiettore. Le voci per il controllo sono descritte in questa sezione.

Tasto di controllo: facendo clic su un tasto, viene eseguita la relativa funzione.



Configurazione di rete

Impostare la rete del proiettore.

Opton	na	Projector Web Server Projector Name:Optoma 1080P				
Admin > Network Se	tup					
System Status		рнср Ос	on ● Off			
General Setup		IP Address	192 . 168 . 0 . 100			
Projector Control	ma	Subnet Mask	255 . 255 . 255 . 0			
Network Setup	IP Setup	Default Gateway	192 . 168 . 0 . 254			
Alert Setup		DNS Server	192 . 168 . 0 . 51			
Crestron		Apply				
Reset to Default						
Reboot System						

Impostazione avviso

È possibile inviare avvisi tramite e-mail in caso di errore. In questa sezione è possibile eseguire le impostazioni per l'e-mail di avviso.

- 1. Tipi di avviso Selezionare il tipo di errore per il quale inviare e-mail di avviso.
- 2. Notifica e-mail di avviso: Selezionare ed eseguire le seguenti impostazioni:
 - Impostazione SMTP: Impostare quanto segue:
 - a) Server SMTP: Indirizzo server (nome server) (server SMTP)
 - b) Da: indirizzo e-mail del mittente
 - c) Nome utente: Nome utente del server e-mail
 - d) Password: Password server e-mail.
 - Impostazione e-mail Impostare quanto segue:
 - a) Oggetto e-mail
 - b) Corpo e-mail
 - c) A: Immettere l'indirizzo e-mail del mittente.
- 3. Fare clic su "Applica" per fissare il valore.
- 4. Immettere l'indirizzo IP del proiettore in *xxx.xxx.xxx.xxx.
- 5. Invia e-mail di prova.

Facendo clic su [Invia e-mail di prova], viene inviata l'e-mail di prova. Il testo sarà "E-mail di prova xxx.xxx.xxx *".

Opton	na	Projector Web Server Projector Name:Optoma 1080P			
Admin > Alert Setup					
System Status		The Free			
General Setup	Alert Type	High Temp Warning Light Source Error			
Projector Control	🗹 Alert Mail I	Notification			
Network Setup	SMTP Setting				
Alert Setup	SMTP Server				
Crestron	From				
Reset to Default	User Name				
Debeet Contain	Password				
Reboot System	Email Setting				
	Mail Subject				
	Mail Content	Ŷ			
	То	Apply Send Test Mail			

RS232 da Telnet Function

Come metodo di controllo alternativo, questo proiettore ha il controllo dei comandi RS232 tramite TELNET per l'interfaccia LAN / RJ45.

Guida rapida per "RS232-by-TELNET"

- Controllare e ottenere l'indirizzo IP su OSD del proiettore.
- Accertarsi che il PC / notebook possa accedere alla pagina web del proiettore.
- Assicurarsi che l'impostazione "Windows Firewall" sia disabilitata se la funzione "TELNET" filtrata dal PC / notebook.
- 1. Fare clic su **Cerca**, quindi digitare "cmd" come parola di ricerca. Premere il tasto "Enter".



- 2. Aprire l'app Command Prompt.
- 3. Immettere il formato del comando come segue:
 - telnet ttt.xxx.yyy.zzz 23 (premere il tasto "Enter")
 - (ttt.xxx.yyy.zzz: Indirizzo IP del proiettore)
- 4. Se la connessione Telnet è pronta e l'utente può avere l'input del comando RS232, premere il tasto "Enter" e la connessione Telnet dovrebbe essere pronta per il controllo del comando RS232.

Specifiche per "RS232 by TELNET":

- 1. Telnet: TCP.
- 2. Porta Telnet: 23 (per altri dettagli, rivolgersi al team di assistenza Optoma).
- 3. Utilità Telnet: Windows "TELNET.exe" (modalità console).
- 4. Per terminare la sessione Telnet, basta chiudere la finestra dell'app Command Prompt.
- 5. L'utilità Windows Telnet direttamente dopo che la connessione TELNET è pronta.
 - Limitazione 1 per Telnet-Control: Non possono essere disponibili più di 50 byte per il successivo carico di rete per l'applicazione Telnet-Control.
 - Limitazione 2 per Telnet-Control: Non possono essere disponibili più di 26 byte per un comando RS232 successivo per Telnet-Control.
 - Limitazione 3 per Telnet-Control: Il ritardo minimo per il successivo comando deve essere superiore a 200 (ms).

Menu Controllo: Reset

Ripristinare le impostazioni predefinite per le impostazioni di controllo.

Menu Informazioni

Menu Informazioni

Visualizzare le informazioni del proiettore elencate di seguito:

- Numero di Registrazione
- Numero di serie
- Sorgente
- Info colore
- Ore Sorgente di Luce
- Modalità immagine
- ID del dispositivo
- Ore Uso Filtro
- Mod. sorg. lum.
- Versione FW

Risoluzioni compatibili

Segnale di ingresso per HDMI

Segnale	Risoluzione	Frequenza di aggiornamento (Hz)	Note per Mac
VGA	640 x 480	60/67/72/75	Mac 60/72
SVGA	800 × 600	56/60(*1)/72/75	Mac 60/72
XGA	1024 x 768	60(*1)/70/120(*1)	Mac 60/70/75/85
SDTV (480I)	720 x 480	60	
SDTV (480P)	720 x 480	60	
SDTV (576I)	720 x 576	50	
SDTV (576P)	720 x 576	50	
HDTV (720p)	1280 x 720	50(*1)/60/120(*1)	Mac 60
WXGA	1280 x 800	60/120	Mac 60
WXGA(*2)	1366 x 768	60	
SYCA	1280 x 1024	60	Maa 60
SAGA	1440 x 900	60	Mac 60
SXGA+	1400 x 1050	60	
UXGA	1600 x 1200	60	
HDTV (1080I)	1920 x 1080	50/60	
HDTV (1080p)	1920 x 1080	24/30/50/60	Mac 60
UHD (2160p)	3840 x 2160	24/25/30/50/60	Mac 24/30
UHD (2160p)	4096 x 2160	24/25/30/50/60	Mac 24

Nota:

- (*1) Temporizzazione 3D per proiettori 3D Ready (STD) e True 3D (opzionale).
- (*2) Temporizzazione standard Windows 8.

Compatibilità video 3D reale

		Temporizzazione ingresso					
		1280 x 720P a 50Hz	Alto e Basso				
		1280 x 720P a 60Hz	Alto e Basso				
		1280 x 720P a 50Hz Frame packing					
	Ingresso HDMI 1 4a 3D	1280 x 720P a 60Hz	Frame packing				
		1920 x 1080i a 50Hz	Affiancato (mezzo)				
		1920 x 1080i a 60Hz	Affiancato (mezzo)				
		1920 x 1080P a 24Hz	Alto e Basso				
		1920 x 1080P a 24Hz	Frame packing				
		1920 x 1080i a 50Hz					
		1920 x 1080i a 60Hz					
		1280 x 720P a 50Hz					
Risoluzioni di inaresso		1280 x 720P a 60Hz	Affiancato (mezzo)	Modalità SBS attiva			
3		800 x 600 a 60Hz					
		1024 x 768 a 60Hz					
		1280 x 800 a 60Hz					
		1920 x 1080i a 50Hz					
		1920 x 1080i a 60Hz					
		1280 x 720P a 50Hz					
		1280 x 720P a 60Hz	Alto e Basso	Modalità TAB attiva			
		800 x 600 a 60Hz					
		1024 x 768 a 60Hz					
		1280 x 800 a 60Hz					
		1024 x 768 a 120Hz	Frame Sequential	Il 3D formato è Frame			
		1280x 720 a 120Hz	r rame ocquential	Sequential			

Nota:

- Se l'ingresso 3D è 1080p a 24 Hz, DMD deve riprodurre con multiplo integrale in modalità 3D.
- 1080i a 25 Hz e 720p a 50 Hz si eseguono a 100 Hz; altra temporizzazione 3D si esegue a 120 Hz.
- 1080P a 24 Hz si esegue a 144 Hz.

EDID (digitale)

WXGA							
B0/ Temporizzazione stabilita	B0/ Temporizzazione standard	B0/Temporizzazione dettagliata	B1/Modalità video	B1/Temporizzazione dettagliata			
720 x 400 a 70 Hz	1024 x 768 a 120Hz	Temporizzazione originale:	640 x 480p 4:3 a 60 Hz	1366 x 768 a 60Hz			
640 x 480 a 60 Hz	1280 x 720 a 60 Hz	1280 x 800 a 60 Hz	720(1440) x 576i 4:3 a 50 Hz	1920 x 1080p a 60Hz			
640 x 480 a 67 Hz	1280 x 720 a 120 Hz		720(1440) x 576i 16:9 a 50 Hz				
640 x 480 a 72 Hz	1280 x 800 a 120 Hz		720(1440) x 480i 4:3 a 60 Hz				
640 x 480 a 75 Hz	1280 x 1024 a 60Hz		720(1440) x 480i 16:9 a 60 Hz				
800 x 600 a 56 Hz	1440 x 900 a 60 Hz		720 x 576p 4:3 a 50 Hz				
800 x 600 a 60 Hz	1600 x 1200 a 60 Hz		720 x 576p 16:9 a 50 Hz				
800 x 600 a 72 Hz	1680 x 1050 a 60 Hz		720 x 480p 4:3 a 60 Hz				
800 x 600 a 75 Hz			720 x 480p 16:9 a 60 Hz				
832 x 624 a 75 Hz			1280 x 720p 16:9 a 50 Hz				
1024 x 768 a 60Hz			1280 x 720p 16:9 a 60 Hz				
1024 x 768 a 70Hz			1920 x 1080i 16:9 a 60 Hz				
1024 x 768 a 75Hz			1920 x 1080i 16:9 a 50 Hz				
1280 x 1024 a 75Hz			1920 x 1080p 16:9 a 24 Hz				
1152 x 870 a 75 Hz			1920 x 1080p 16:9 a 30 Hz				
			1920 x 1080p 16:9 a 50 Hz				
			1920 x 1080p 16:9 a 60 Hz				

1080P

B0/ Temporizzazione stabilita	B0/ Temporizzazione standard	B0/Temporizzazione dettagliata	B1/Modalità video	B1/Temporizzazione dettagliata
720 x 400 a 70 Hz	1024 x 768 a 120Hz	Temporizzazione originale:	640 x 480p 4:3 a 60 Hz	1366 x 768 a 60Hz
640 x 480 a 60 Hz	1280 x 720 a 60 Hz	1280 x 800 a 60 Hz	720(1440) x 576i 4:3 a 50 Hz	
640 x 480 a 67 Hz	128 x 720 a 120 Hz		720(1440) x 576i 16:9 a 50 Hz	
640 x 480 a 72 Hz	1280 x 800 a 60 Hz		720(1440) x 480i 4:3 a 60 Hz	
640 x 480 a 75 Hz	1280 x 1024 a 60Hz		720(1440) x 480i 16:9 a 60 Hz	
800 x 600 a 56 Hz	1440 x 900 a 60 Hz		720 x 576p 4:3 a 50 Hz	
800 x 600 a 60 Hz	1400 x 1050 a 60 Hz		720 x 576p 16:9 a 50 Hz	
800 x 600 a 72 Hz	1600 x 1200 a 60 Hz		720 x 480p 4:3 a 60 Hz	
800 x 600 a 75 Hz			720 x 480p 16:9 a 60 Hz	
832 x 624 a 75 Hz			1280 x 720p 16:9 a 50 Hz	
1024 x 768 a 60Hz			1280 x 720p 16:9 a 60 Hz	
1024 x 768 a 70Hz			1920 x 1080i 16:9 a 60 Hz	
1024 x 768 a 75Hz			1920 x 1080i 16:9 a 50 Hz	
1280 x 1024 a 75Hz			1920 x 1080p 16:9 a 24 Hz	
1152 x 870 a 75 Hz			1920 x 1080p 16:9 a 30 Hz	
			1920 x 1080p 16:9 a 50 Hz	

1080P							
B0/ Temporizzazione stabilita	B0/ Temporizzazione standard	B0/Temporizzazione dettagliata	B1/Modalità video	B1/Temporizzazione dettagliata			
			1920 x 1080p 16:9 a 60 Hz				
			1920 x 1080p 16:9 a 120 Hz				
			3840 x 2160p 16:9 a 24 Hz				
			3840 x 2160p 16:9 a 25 Hz				
			3840 x 2160p 16:9 a 30 Hz				
			3840 x 2160p 16:9 a 50 Hz				
			3840 x 2160p 16:9 a 60 Hz				
			4096 x 2160p 256:135 a 24 Hz				
			4096 x 2160p 256:135 a 25 Hz				
			4096 x 2160p 256:135 a 30 Hz				
			4096 x 2160p 256:135 a 50 Hz				
			4096 x 2160p 256:135 a 60 Hz				

Dimensioni immagine e distanza di proiezione

Modello WXGA

Formato	Dimensione immagine (L x A)			DF (±5%)		DR (±13%)		Offset O. = 121% ~ 131%		
immagine (pollici)	Larghezza (m)	Altezza (m)	Larghezza (pollici)	Altezza (pollici)	m	pollici	m	pollici	m	pollici
85"	1,83	1,14	72,08	45,05	0,54	21,30	0,21	8,39	0,072 ~ 0,186	2,83 ~ 7,334
90"	1,94	1,21	76,32	47,70	0,57	22,43	0,24	9,52	0,079 ~ 0,2	3,121 ~ 7,891
102,8"	2,21	1,38	87,17	54,48	0,64	25,31	0,32	12,41	0,098 ~ 0,237	3,867 ~ 9,316
110"	2,37	1,48	93,30	58,30	0,68	26,94	0,36	14,03	0,109 ~ 0,311	4,287 ~ 12,243
120"	2,58	1,62	101,76	63,60	0,74	29,19	0,41	16,29	0,124 ~ 0,339	4,87 ~ 13,356



Modello 1080P

Formato	Dimensione immagine (L x A)				DF (±5%)		DR (±14%)		Offset O. = 121% ~ 131%	
immagine (pollici)	Larghezza (m)	Altezza (m)	Larghezza (pollici)	Altezza (pollici)	m	pollici	m	pollici	m	pollici
85"	1,77	1	69,73	39,22	0,53	20,87	0,20	7,96	0,105 ~ 0,211	4,125 ~ 8,292
90"	1,99	1,12	78,44	44,12	0,56	21,97	0,23	9,07	0,114 ~ 0,226	4,493 ~ 8,905
100"	2,21	1,25	87,16	49,03	0,61	24,18	0,29	11,27	0,133 ~ 0,257	5,228 ~ 10,131
110"	2,44	1,37	95,87	53,93	0,67	26,38	0,34	13,48	0,151 ~ 0,342	5,963 ~ 13,482
120"	2,66	1,49	104,59	58,83	0,73	28,59	0,40	15,68	0,17 ~ 0,374	6,699 ~ 14,708



Dimensioni del proiettore e installazione del supporto a soffitto

- 1. Per evitare danni al proiettore, usare il supporto da soffitto Optoma.
- 2. Se si desidera utilizzare un kit prodotto da terzi, assicurarsi che le viti impiegate per fissare il proiettore siano conformi ai seguenti requisiti:
- Tipo di vite: M4*10 mm
- Lunghezza minima della vite: 10 mm





Nota: Si prega di notare che i danni provocati da una installazione scorretta annulleranno la garanzia.



- Se viene acquistato un supporto da soffitto di un'altra società, accertarsi di usare viti della dimensione corretta. La dimensione delle viti varierà in base allo spessore della piastra di montaggio.
 - Accertarsi di mantenere almeno uno spazio di 10 cm tra il soffitto e la parte inferiore del proiettore.
- Evitare di installare il proiettore accanto a una fonte di calore.

Per il montaggio a soffitto, è possibile acquistare una chiusura in velcro la cui lunghezza è superiore a 250 mm per fissare l'adattatore CA, se necessario.

1. Installare la chiusura in velcro nei fori designati sulla parte inferiore del proiettore.



2. Posizionare l'adattatore CA nel relativo slot.



Codici telecomando IR



Tasto		Formato	Codice cliente		Codice tasto		Descrizione	
		NEC	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Descrizione	
Alimentazione	ወ	Formato 1	32	CD	02	FD	Premere per accendere/spegnere il proiettore.	
Proporzioni		Formato 1	32	CD	64	9B	Per cambiare il rapporto proporzioni di un'immagine visualizzata.	
Sorgente	Ð	Formato 1	32	CD	C3	3C	Premere per selezionare come se- gnale di ingresso.	
Modalità	Ţ	Formato 1	32	CD	5	FA	Premere per cambiare la modalità Immagine di un'immagine visualiz- zata.	
Quattro tasti direzionali e di selezione (Su)	^	Formato 2	32	CD	11	EE	Premere per selezionare le voci del menu o per eseguire la regolazione delle selezioni.	
Quattro tasti direzionali e di selezione (sini- stra)	<	Formato 2	32	CD	10	EF		
Quattro tasti direzionali e di selezione (de- stra)	>	Formato 2	32	CD	12	ED		
Quattro tasti direzionali e di selezione (giù)	V	Formato 2	32	CD	14	EB		
Invio	0	Formato 1	32	CD	0F	F0	Conferma la selezione della voce.	
Menu Imposta- zioni/Configura- zione	錢	Formato 1	32	CD	A8	57	Premere per accedere al menu Impostazione.	
Ritorno	Ð	Formato 1	32	CD	0D	F2	Premere per tornare alla menu pre- cedente.	

Tasto		Formato	Codice cliente		Codice tasto		Descriptions
		NEC	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Descrizione
Menù	≡	Formato 1	32	CD	0E	F1	Premere per visualizzare o uscire dal menù OSD del proiettore.
Volume -	₪)	Formato 2	32	CD	8F	70	Premere per diminuire il volume.
Muto	ď×	Formato 1	32	CD	52	AD	Premere per disattivare/attivare tem- poraneamente l'audio.
Volume +	旦》	Formato 2	32	CD	8C	73	Premere per aumentare il volume.
Blocco imma- gine	*	Formato 1	32	CD	06	F9	Premere per bloccare l'immagine del proiettore.
Correzione	Ă	Formato 1	32	CD	7	F8	Premere per regolare la distorsione dell'immagine provocata dall'inclinazione del proiettore.
Esclusione AV	Ø	Formato 1	32	CD	03	FC	Premere per nascondere/mostrare l'immagine dello schermo e attivare/ disattivare l'audio.

Risoluzione dei problemi

Controllare le informazioni che seguono se si riscontrano problemi con il proiettore. Se il problema persiste, mettersi in contatto con il rivenditore locale oppure con il Centro assistenza.

Problemi d'immagine

?

Sullo schermo non appare alcuna immagine

- Assicurarsi che i cavi e l'alimentazione siano collegati in modo appropriato, come descritto nella sezione "Installazione".
- Assicurarsi che i pin dei connettori non siano piegati o rotti.
- Assicurarsi che la funzione "Esclusione" non sia stata attivata.
- L'immagine è sfuocata
 - Far scorrere la leva di messa a fuoco verso l'alto o verso il basso finché l'immagine non risulta nitida e leggibile. (Vedere a pagina *17*).
 - Accertarsi che la schermata di proiezione sia entro le distanze necessarie dal proiettore. (Fare riferimento a pagina *58~59*).
- L'immagine è allungata quando si visualizza un titolo DVD 16:9
 - Quando si eseguono DVD anamorfi ci o DVD 16:9, il proiettore mostrerà l'immagine migliore con formato 16: 9 sul lato del proiettore.
 - Se si eseguono DVD di formato 4:3, impostare il formato su 4:3 nell'OSD del proiettore.
 - Impostare il formato di visualizzazione del lettore DVD sul rapporto proporzioni 16:9 (widescreen).
- L'immagine è troppo piccola o troppo grande
 - Avvicinare o allontanare il proiettore dallo schermo.
 - Premere "Menu" sul pannello del proiettore, andare su "Visualizza → Proporzioni". Provare le varie impostazioni.
- L'immagine ha i lati inclinati:
 - Se possibile, ricollocare il proiettore così che si trovi al centro dello schermo e sotto la parte inferiore dello schermo.
- L'immagine è invertita
 - Selezione "Visualizza → Orientamento proiezione" dal menu OSD e regolare la direzione di proiezione.

Altri problemi

Il proiettore non risponde ad alcun comando

• Se possibile, spegnere il proiettore e scollegare il cavo d'alimentazione, attendere almeno 20 secondi prima di ricollegare l'alimentazione.

Problemi del telecomando

- Se il telecomando non funziona
 - Verificare che l'angolo operativo del telecomando si trovi tra ±15° rispetto al ricevitore IR del proiettore.
 - Assicurarsi che non ci siano ostruzioni tra il telecomando ed il proiettore. Portarsi a 6 m (19,7 ft) dal proiettore.
 - Assicurarsi che la batteria sia inserita correttamente.
 - Sostituire la batteria se è esaurita.

Indicatore di avviso

Quando si accendono o lampeggiano gli indicatori di avviso (vedere di seguito), il proiettore si spegne automaticamente:

- Il LED "Lampada" si accende in rosso e l'indicatore di "Alimentazione" lampeggia in rosso.
- Il LED "Temperatura" si accende in rosso e l'indicatore di "Alimentazione" lampeggia in rosso. Indica che il proiettore è surriscaldato. In condizioni normali, il proiettore può essere riacceso.
- II LED "Temperatura" lampeggia in rosso e l'indicatore di "Alimentazione" lampeggia in rosso.

Scollegare il cavo di alimentazione dal proiettore, attendere 30 secondi e provare di nuovo. Se l'indicatore di avviso si accende o lampeggia, contattare il più vicino centro di assistenza.

Messaggi dei LED

Magageria	LED alim	entazione	LED Temperatura	LED lampada
Messaggio	(Rosso)	(Blu)	(Rosso)	(Rosso)
Stato di Standby (Input da cavo di alimentazione)	Luce intermittente			
Accensione (riscaldamento)		Lampeggiante (0,5 secondi spento / 0,5 secondi acceso)		
Accensione del proiettore e della lampada		Luce accesa		
Spegnimento (raffreddamen- to)		Lampeggiante (0,5 secondi spento / 0,5 secondi acceso). Torna alla luce fissa rossa quando si spegne la ventolina.		
Errore (guasto lampada)	Lampeggiante			Luce accesa
Errore (Guasto ventola)	Lampeggiante		Lampeggiante	
Errore (Surriscaldamento)	Lampeggiante		Luce accesa	

Spegnimento:



Allarme temperatura:



Specifiche

Voce	9	Descrizione						
Risoluzione nativa		 WXGA: 1280 x 800 1080p: 1920 x 1080 						
Obiettivo	Rapporto di proiezione	 WXGA: 0,266 1080p: 0,253 						
	F-stop	 WXGA: 2,44 1080p: 2,44 						
	Lunghezza focale	 WXGA: -3,70 mm / e-line 546 nm 1080p: -3,70 mm / e-line 546 nm 						
Dimensioni imma	agine	 WXGA: 88"~117" 1080p: 90"~120" 						
Distanza di proie	zione	 WXGA: 315 mm ±5% base su 102,8" 1080p: 286 mm ±5% base su 100" 						
I/O		 HDMI 1 (HDMI 1.4b [modello WXGA] / HDMI 2.0 [modello 1080p]) HDMI 2 (HDCP 2.0 [modello WXGA] / HDCP 2.2 [modello 1080p]) USB Tipo-A per aggiornamento del firmware e alimentazione USB 5 V/1,5 A Uscita audio da 3,5 mm RS232 LAN Uscita sync. 3D [soolo modello 1080P] 						
Colore		1073,4 milioni di colori						
Frequenza di scansione		 Frequenza di scansione orizzontale: ⇒ WXGA: 15 KHz ~ 102 KHz ⇒ 1080p: 15 KHz ~ 140 KHz 						
		 Frequenza di scansione verticale: 24 Hz ~ 120 Hz 						
Altoparlante		 15 W (uscita max. 7 W) Modalità standby: < 0,5 W 						
Consumo energetico		 Modalità luminosa: Luminosa ⇒ Gamma tipica 176 W +/-15% a 110 V CA ⇒ Gamma tipica 173 W +/-15% a 220 V CA Modalità luminosa: Eco ⇒ Gamma tipica 121 W +/-15% a 110 V CA ⇒ Gamma tipica 119 W +/-15% a 220 V CA 						
Corrente di ingresso		Uscita 19,5 V CC, 9,23 A						
Orientamenti dell'installazione		Frontale, Posteriore, Soffitto, Posteriore-In alto						
Dimensioni (L x P x A)		 Senza piedini: 327 x 327,8 x 85 mm Con piedini: 327 x 327,8 x 109,6 mm 						
Peso		3,9 ±0,2 kg						
Ambiente		In funzione a 0~40°C, 80% di umidità (max., senza condensa)						

Nota: Tutte le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

Sedi dell'azienda Optoma

Mettersi in contatto con la filiale per assistenza e supporto.

Stati Uniti

Optoma Technology, Inc. 47697 Westinghouse Drive. Fremont, Ca 94539

Canada

Optoma Technology, Inc. 47697 Westinghouse Drive. Fremont, Ca 94539

America latina

Optoma Technology, Inc. 47697 Westinghouse Drive. Fremont, Ca 94539

Europa

1 Bourne End Mills Hemel Hempstead Hertfordshire HP1 2UJ Regno Unito www.optoma.eu Tel assistenza: +44 (0)1923 691865

Benelux BV

Optoma Benelux BV Europalaan 770 D 1363BM Almere Paesi Bassi www.optoma.nl

Francia

Bâtiment E **(**] +33 1 41 46 12 20 81-83 avenue Edouard Vaillant 📄 +33 1 41 46 94 35 92100 Boulogne Billancourt, Francia 🖾 <u>savoptoma@</u> optoma.fr

Spagna

C/ José Hierro, 36 Of. 1C 28529 Rivas 🐧 +34 91 499 06 06 Vacia, Madrid, Spagna 📄 +34 91 670 08 32

Deutschland

Optoma Deutschland GmbH Am Nordpark 3 41069 Mönchengladbach Germania

Scandinavia

Postboks 9515 Åskollen Kniveveien 29 Drammen 3036 Norvegia

Corea

https://www.optoma.com/kr/

888-289-6786 📄 510-996-4794 services@optoma.com

888-289-6786 510-996-4794

services@optoma.com

(888-289-6786 510-996-4794 services@optoma.com

(+44 (0) 1923 691 800 🛅 +44 (0) 1923 691 888 service@tsc-europe.com

Giappone

https://www.optoma.com/jp/

Taiwan

https://www.optoma.com/tw/

Cina

Room 2001, 20F, Building 4, No.1398 Kaixuan Road, Changning District Shanghai, 200052, Cina

Australia

https://www.optoma.com/au/



【 +31 (0) 36 8200 250

📄 +31 (0) 36 548 9052

(+49 (0) 2161 68643 0 +49 (0) 2161 68643 99 🛃 info@optoma.de

📢 +47 32 98 89 90 📄 +47 32 98 89 99 🛃 info@optoma.no

www.optoma.com